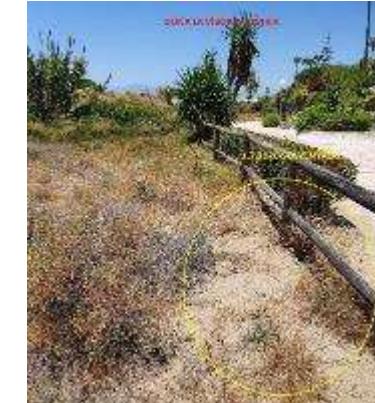


Marbella, Julio 2020

# BOLETÍN INFORMATIVO

ASOCIACIÓN  
**PRODUNAS**  
MARBELLA



Marbella, July 2020 NEWSLETTER  
Marbella, Juli 2020 MONATSBERICHT

## 29 de junio - NUEVA SUELTA DE 4 CAMALEONES COMÚNES (*Chamaeleo chamaeleon*)



El Camaleón común en el Monumento Natural “Dunas de Artola” en Cabopino es uno de los animales más fascinantes que podemos encontrar en las dunas de Marbella.

Su capacidad de cambiar de color, es más una forma de comunicación que de camuflaje. Son animales solitarios excepto en la época reproductora, cuando los cambios de color son más llamativos. Sin embargo, es cierto que, debido a su lento movimiento e inofensiva mordedura, los camaleones precisan de alguna ventaja (camuflaje) frente a sus depredadores.

Otra singularidad es la capacidad de mover los ojos en todas las direcciones. Estudios científicos han demostrado que cuando el camaleón duda, los ojos comparten información, lo que les permite tener una visión de casi 360° (visión panorámica) aunque tengan gran independencia entre sí.

El camaleón común es principalmente arborícola y sus extremidades están altamente adaptadas. Sus patas con 5 dedos en forma de pinza y la cola prensil, le proporcionan una sujeción excelente. Las hembras bajan al suelo para excavar un agujero y realizar en él la puesta de los huevos a principios del otoño. El ciclo de eclosión de los huevos es largo y dura casi un año.

Ya que no son muy rápidos, han desarrollado una forma de caza “a distancia” gracias a su larguísima lengua, que puede medir hasta dos veces el tamaño del camaleón y alcanzar velocidades de 6m/s. Es una estructura muy compleja formada por partes óseas, elásticas y músculo que guardan en una cavidad en la parte inferior de la boca, retorciéndola hacia atrás.

Son una especie asombrosa, pero la pérdida de hábitats es una gran amenaza para ellos. Por eso, protegiendo las dunas, protegemos también al Camaleón común.



<https://www.diariosur.es/marbella-estepona/nuevos-habitantes-paraiso-20200629171602-nt.html>



## 29 June - ANOTHER RELEASE OF 4 COMMON CHAMELEONS(*Chamaeleo chamaeleon*)

The Common Chameleon in the “Dunas de Artola” Natural Monument protected area in Cabopino are one of the most fascinating animals to be found in the Marbella dunes.

We tend to think that they do it just for camouflage, and while this is true, it seems that the main reason for changing colour is communication. Also, changing colour could help them regulate their temperature. It is true that, due to their slow movement, chameleons need some advantage to survive their predators. This is provided by its famous colour change.

Another outstanding feature is the ability to move the eyes in all directions. Scientific studies have shown that when the chameleon hesitates, the eyes share information, allowing them to have almost 360° vision (panoramic vision) even though each eye is hugely independent from the other.

The Common Chameleons is mainly arboreal and its limbs are highly adapted. Its legs with 5 digits in the form of a clasp and the prehensile tail provide excellent support. Females descend from the tree to dig a tunnel shaped hole in the ground in which to lay their eggs in early autumn. The hatching cycle of the eggs is long. It takes almost a year.

They have also developed a form of ‘long distance’ hunting, thanks to their very long tongues that can measure up to twice the length of the chameleon and reach speeds of 6 metres per second. The tongue is a very complex structure, made up of bony, elastic and muscle parts. It is kept in a cavity at the base of the mouth, and rolled backwards.

The loss of habitat due to human pressure and the huge urban development on the Marbella coastline is a great threat to chameleon. Therefore, by protecting the dunes we also protect the Common Chameleons.  


<https://www.diariosur.es/marbella-estepona/nuevos-habitantes-paraiso-20200629171602-nt.html>



## 29. Juni 2020 NEUE AUSWILDERUNG VON 4 GEWÖHNLICHE CHAMÄLEONE (*Chamaeleo chamaeleon*)



Das Gewöhnliche Chamäleon im Naturdenkmal „Dunas de Artola“ in Cabopino ist eines der faszinierendsten Tiere, die wir in den Dünen von Marbella finden können.

Ihre Fähigkeit, die Farbe zu ändern, ist eher eine Form der Kommunikation als der Tarnung. Sie sind Einzelgänger, ausser in der Fortpflanzungszeit, dann sind die Farbveränderungen am auffälligsten. Es ist jedoch wahr, dass Chamäleone aufgrund ihrer langsam Bewegung und ihres harmlosen Bisses einen gewissen Vorteil (Tarnung) gegenüber ihren Jägern benötigen.

Eine weitere Einzigartigkeit ist die Fähigkeit, die Augen in alle Richtungen zu bewegen. Wissenschaftliche Studien haben gezeigt, dass die Augen beim Zögern des Chamäleon Informationen austauschen, sodass sie fast 360 ° sehen können (Panorama-Sicht), obwohl sie sehr unabhängig voneinander sind.

Das Gewöhnliche Chamäleone ist hauptsächlich auf den Bäumen und seine Glieder sind deshalb an diese Situation sehr angepasst. Seine Beine mit 5 Fingern in Form eines Greifers und der Schwanz, bieten ein hervorragendes Festhalten. Die Weibchen gehen auf den Boden um im Frühherbst ein Loch zu graben, um ihre Eier hineinzulegen. Der Schlupfzyklus der Eier ist lang und dauert fast ein Jahr.

Da sie nicht sehr schnell sind, haben sie eine Jagdform „auf Distanz“ entwickelt, dank ihrer sehr langen Zunge, welche bis das Doppelte von der Grösse eines Chamäleon sein kann und Geschwindigkeiten von 6m/Sekunde erreichen können. Es ist eine sehr komplexe Struktur aus knöchernen, elastischen Teilen und Muskeln, welche sich in einem Hohlraum im unteren Teil des Mundes befindet und sich nach hinten dreht.

Sie sind eine erstaunliche Art, jedoch der Verlust von ihren Lebensräumen ist eine grosse Bedrohung. Deshalb wollen wir die Dünen schützen, damit auch das Gewöhnliche Chamäleone geschützt bleibt.

<https://www.diariosur.es/marbella-estepona/nuevos-habitantes-paraiso-20200629171602-nt.html>

# ESTUPENDA NOTICIA - OJALÁ SE CONVIERTA EN REALIDAD!



El Ayuntamiento y la Junta de Andalucía firmarán un Convenio que tiene como objetivo reforzar la preservación, divulgación y puesta en valor de los 225.000 metros cuadrados (**RESERVA ECOLÓGICA**) que integran el sistema dunar de Marbella. Así lo han anunciado la alcaldesa, Ángeles MUÑOZ, y la consejera de Agricultura, Ganadería, Pesca y Desarrollo Sostenible, Carmen CRESPO, al término de la reunión que han mantenido el sábado, 4 de Julio, junto al consejero de Presidencia, Administración Pública e Interior, Elías BENDODO.

La regidora ha agradecido "la apuesta del Gobierno autonómico por la protección del patrimonio natural de nuestro municipio" y ha precisado que este acuerdo "va a permitir dar un tratamiento específico a la totalidad del cordón dunar (9 entornos), como ya se hizo con las Dunas de Artola y contemplará una partida presupuestaria que permitirá a ambas administraciones determinar las medidas que se tienen que llevar a cabo, tomando como base el magnífico estudio realizado (**Guía de Visita**) por la **Asociación ProDunas**, para seguir avanzando en la conservación y difusión de estos espacios".



## GREAT NEWS – LET'S HOPE IT BECOMES A REALITY!

Marbella Town Hall and the Government of Andalusia are going to sign an Agreement aiming to reinforce the preservation, information and enhancement of the 225,000<sup>2</sup> meters (**ECOLOGICAL RESERVE**) that make up the dune system in Marbella. This was announced by the Mayor, Ángeles MUÑOZ, and the Minister of Agriculture, Livestock, Fisheries and Sustainable Development, Carmen CRESPO, at the end of the meeting held in the Hospital Real de la Misericordia on 4th July, together with the Junta de Andalucía Minister of the Presidency, Public Administration and Interior, Elías BENDODO.

The Councillor thanked "the stake the autonomous government is taking in the protection of the natural heritage of our municipality". She specified that this agreement "will allow specific treatment of the entire length of the dune area (9 dune areas), like that which was carried out on the Artola Dunes. A budgetary item is envisaged to allow both administrations to determine the measures to be taken, based on the magnificent study carried out (**Visitor's Guide**) by the **ProDunas Association**, to go forward with the conservation and news dissemination concerning these nine areas".





## WUNDERBARE NACHRICHTEN - WIR HOFFEN, DASS SIE EINE REALITÄT WERDEN!

Der Stadt Marbella und die Andalusische Regierung werden ein Abkommen unterzeichnen, das sich auf die Erhaltung, Verbreitung und den Natur-Wert der 225.000 Meter (**ÖKOLOGISCHES RESERVAT**) aus denen das Dünensystem in Marbella besteht, bezieht. Dies wurde von der Bürgermeisterin Ángeles Muñoz und der Ministerin für Landwirtschaft, Viehzucht, Fischerei und nachhaltige Entwicklung, Carmen Crespo, am Samstag, 4. Juli, zusammen mit dem Minister der Präsidentschaft, der öffentlichen Verwaltung, Elías Bendodo, mitgeteilt.

Die Bürgermeisterin dankte der autonomen Regierung, für ihren Vorsatz: „für den Schutz des Naturerbes unserer Gemeinde einzustehen“ und erklärte, dass diese Vereinbarung „eine spezifische Behandlung der gesamten 9 Dünen ermöglichen wird, wie dies beim Natur-Monument „Dünen von Artola“ der Fall war. Es wird einen Haushaltsposten ausgearbeitet, der es beiden Verwaltungen ermöglicht, die Massnahmen zu bestimmen, welche ausgeführt werden sollen, um die Erhaltung und Verbreitung dieses Dünen-Gürtels weiter voranzutreiben. Die Grundlage stützt sich auf die grossartige Studie (**Wegweiser durch das Ökologische Reservat**) welche von der **ProDunas-Vereinigung** veröffentlicht wurde.



7 de Julio de 2020



ASOCIACIÓN

**PRODUNAS**  
MARBELLA



## VARAMIENTO DE UNA TORTUGA BOBA en Las Chapas-Marbella

Hemos recibido aviso del varamiento de una tortuga de mar Boba (*Caretta caretta*) y nos hemos desplazado sin perder el tiempo - lamentablemente la hemos encontrado muerta.

La tortuga boba es la tortuga marina más pequeña y abundante del mediterráneo. Puede crecer hasta los 120 cm y pesar unos 120 kg. La “nuestra” medía unos 97 cm de la cabeza a la cola. Su peso era aproximadamente 50 kg, por lo que se puede suponer que hacía tiempo que no comía correctamente.

Esperamos que el verano no nos traiga varamientos, ni de delfines, ni de tortugas marinas.



7. July 2020



## BEACHING OF A LOGGERHEAD TURTLE in Las Chapas-Marbella

We got a call about the beaching of a Loggerhead sea turtle (*Caretta caretta*) and we responded without wasting time. Unfortunately when we got to it, it was dead.

The Loggerhead Turtle is the smallest and most plentiful sea turtle in the Mediterranean. It can grow up to 120 cm and weigh about 120 kg. Ours measured about 97 cm from head to tail. She weighed approximately 50 kg, so it can be assumed that she had not eaten properly for a long time.

We hope that summer does not up the number of beaching of either dolphins or sea turtles.

7. Juli 2020



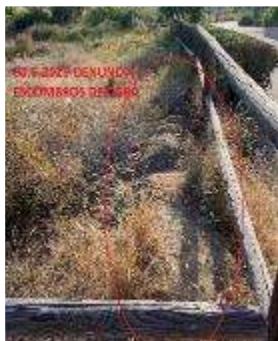
## STRANDUNG EINER KARETTSCHILDKRÖTE in Las Chapas-Marbella

Wir haben die Nachricht erhalten, dass eine Unechte Karettschildkröte (*Caretta caretta*) gestrandet ist und ohne Zeit zu verschwenden, wollten wir ihr beistehen. Leider haben wir sie tot aufgefunden.

Die Unechte Karettschildkröte ist die kleinste und am häufigsten vorkommende Meeresschildkröte im Mittelmeerraum. Sie kann bis zu 120 cm gross werden und etwa bis 120 kg wiegen. Unsere gestrandete Meeresschildkröte mass ungefähr 97 cm von Kopf bis Schwanz. Ihr Gewicht betrug ungefähr 50 kg und müssen so davon ausgehen, dass sie lange Zeit nicht richtig gefressen hatte.

Wir hoffen, dass der Sommer uns keine weitere Strandungen bringt, weder Delfine noch Meeresschildkröten.





### CRECE LA IMPLICACIÓN DE LOS CIUDADANOS ACERCA DE LA CONSERVACIÓN DE LOS ENTORNOS DUNARES

Esta vez ha sido la perjudicada la duna La Víbora en Las Chapas-Elviria.  
Nos han llegado denuncias por ciudadanos que les dolía ver, como operarios de una obra cercana se deshacían de los escombros de obra, tirándolos a este magnífico entorno dunar.  
La colaboración entre todos nos ayudará a mantener en óptimas condiciones el preciado Patrimonio Natural dunar en el municipio de Marbella.

Mil gracias a todos y sobre todo a los operarios que han entendido que las dunas son un valor que se debe cuidar y no destruir. La sensibilidad y la rapidez de la actuación por parte del Ayuntamiento de Marbella nos produce mucha satisfacción.



### GROWING INVOLVEMENT OF MEMBERS OF THE PUBLIC IN THE CONSERVATION OF OUR DUNES

This time it was the La Víbora dune in Las Chapas-Elviria that was damaged.  
We got complaints from members of the public expressing their indignation on seeing workers from a nearby construction site dumping the rubble onto this outstanding dune environment.

All of us, if we work together, can help maintain, in optimum conditions, the precious Natural Heritage of the dunes in Marbella.

Many thanks to everyone who helped and especially to the workers who understood that the dunes are valuable and must be looked after, not destroyed. We were very impressed with their quick understanding of the problem and the speed with which it was sorted out by the Town Hall from Marbella.

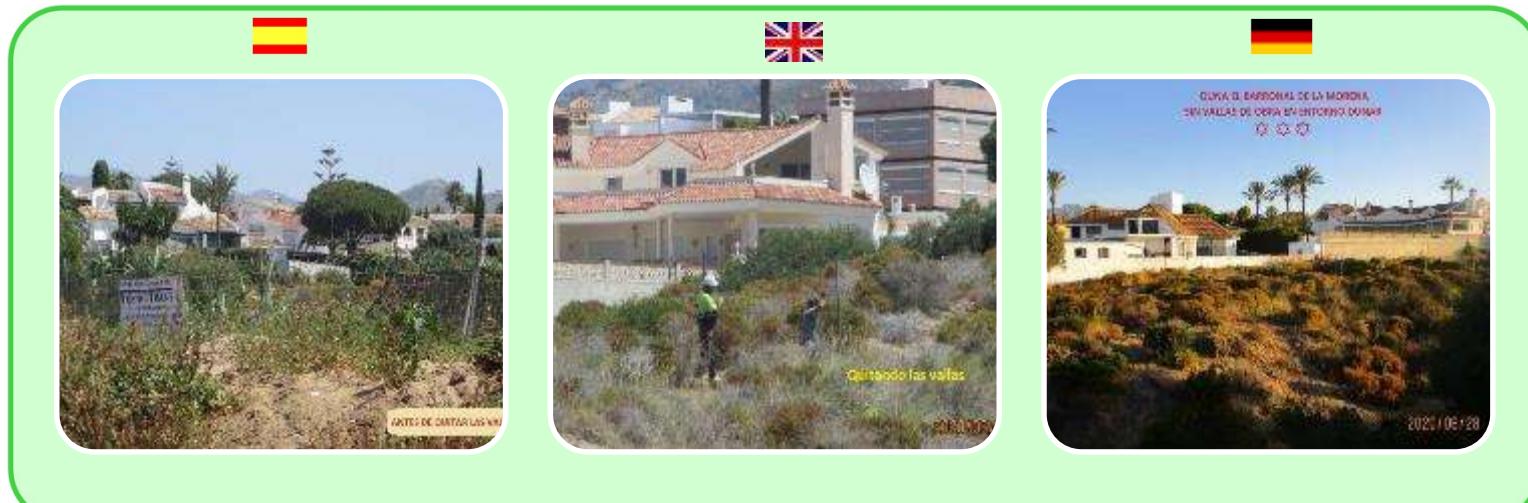


### WACHSENDE BETEILIGUNG DER BÜRGER, BETREFFEND DER ERHALTUNG DER DÜNEN-UMGEBUNGEN

Dieses Mal wurde die Düne La Víbora in Las Chapas-Elviria beschädigt.  
Wir haben Beschwerden von Bürgern erhalten, dass es ihnen wehgetan hat, zu sehen, wie Betreiber einer nahe gelegenen Baustelle den Bauschutt entsorgten, indem sie diesen in die wunderschöne Düne warfen.

Die Zusammenarbeit mit Jedermann wird uns helfen, das wertvolle Naturerbe der Dünen in der Gemeinde Marbella unter optimalen Bedingungen zu erhalten.

Tausend Dank an alle und insbesondere an die Betreiber, die verstanden haben, dass die Dünen ein Wert sind, der gepflegt und nicht zerstört werden muss. Die Sensibilität und Geschwindigkeit der Überprüfung und Behebung des Problems von Seiten der Stadt Marbella, hat uns grosse Zufriedenheit beschert.



**OBLIGAN A RETIRAR LAS  
VALLAS DE OBRA  
COLOCADAS EN LA DUNA EL  
BARRONAL DE LA MORENA**  
- La dignidad de una duna.

Errata: La valla de obra  
discurría por el entorno  
dunar de Este a Oeste.

La razón se ha impuesto a la  
sinrazón - estamos  
satisfechos!

**THEY HAVE BEEN FORCED TO  
REMOVE THE FENCES  
THROUGH THE DUNE AREA  
EL BARRONAL DE LA  
MORENA - The Dune  
treated with dignity.**

Misprint: The construction  
fence ran through the whole  
dune environment from east  
to west.

Reason has won out against  
craziness - we are cheering!

**SIE WURDEN GEZWUNGEN, DIE  
BAU-ZÄUNE ZU ENTFERNEN,  
WELCHE DURCH DAS  
ÖKOSYSTEM DER DÜNE EL  
BARRONAL DE LA MORENA  
AUFGESTELLT WAREN - Die  
Würde einer Düne.**

Anmerkung: Die Bau-Zäune  
waren von Ost nach West  
platziert.

Die Vernunft hat die  
Unvernunft besiegt - wir sind  
zufrieden!



<https://www.diariosur.es/marbella-estepona/obligan-retirar-valla-20200626204442-nt.html>

## VECINOS DE LA DUNA LA ADELFA, Bahía de Marbella



han colaborado activamente en un necesario mantenimiento dunar y siempre con el beneplácito del Ayuntamiento de Marbella y con la asistencia de ProDunas.

El mantenimiento dunar con operarios y maquinaria se impone, para mantener a raya a las especies invasoras como pueden ser las pitas (*Agave americana*), rabo de gato (*Pennisetum setaceum*) o cañas (*Arundo donax*).

Nuestras gracias van como siempre a los benefactores, quienes se preocupan por "su entorno dunar", manteniéndolo limpio y aseado.

## INHABITANTS OF LA ADELFA DUNE, Bahía de Marbella



They have actively helped with the upkeep of the dune - always with the go ahead of Marbella Town Hall and with ProDunas' help.

Dune upkeep with experienced workers and machinery is needed to keep invasive species, such as the Century plant (*Agave americana*), Purple Fountain Grass (*Pennisetum setaceum*) or Giant Reeds (*Arundo donax*) at bay.

Our thanks go as always to these enthusiasts who care about "their dune environment", keeping it clean and well-ordered.





## NACHBARN VON DER LA ADELFA DÜNE, Bahía de Marbella

haben aktiv mit der notwendigen Wartung der Düne mitgearbeitet. Die Zustimmung der Stadt Marbella und die Unterstützung von ProDunas ist ein wichtiges Requisit.

Die Wartung der Dünen mit Maschinen und Arbeitern ist erforderlich, um invasive Arten wie Agaven (*Agave americana*), Ochsenschwanz (*Pennisetum setaceum*) oder Schilf (*Arundo donax*) in Schach zu halten.

Unser Dank gilt wie immer den Wohltätern, die sich um "ihre Dünenumgebung" kümmern, um sie sauber und ordentlich zu erhalten.

## UN CAMALEÓN COMÚN NOS CUENTA SU EXPERIENCIA VIVIDA

¡Yo estaba trepando por los árboles cerca del Hotel Don Miguel en Marbella, cuando me han visto!

- Se han quedado prendados de mi belleza;
- Se querían quedar conmigo;
- Pero el amor por la naturaleza de mis amigos, me ha salvado de un cautiverio no deseado;
- Después de acariciarme y de admirarme, con lágrimas en los ojos, me han devuelto a mi hábitat, en un gran árbol que lo llamáis Algarrobo (*Ceratonia siliqua*).



Queridos amigos - soy feliz que me habéis devuelto a mis árboles. Un poco más adelante, bajaré nuevamente a tierra para cavar un buen hoyo y depositaré muchos huevos, que ya se están desarrollándose en mi cuerpo. En casi 1 año saldrá una nueva generación de Camaleoncitos comunes y seguro que verán de nuevo a mis amigos.

¡**MUCHAS GRACIAS** a mis benefactores, por haberme respetado y haberme devuelto a mi hábitat!



## A COMMON CHAMELEON TELLS HIS STORY



I was climbing in the shrubs near the Don Miguel Hotel in Marbella, when you saw me.

- My beauty overwhelmed you;
- You wanted to stay close to me;
- But my friends' love of nature saved me from ending up in captivity;
- After petting and admiring me, although with tears in your eyes, you set me free in my home territory, in a large tree that you call carob (*Ceratonia siliqua*).



My friends - I am happy that you returned me to my trees. Later on in the year I will go down to the ground and dig a tunnel. There I will lay the eggs which are already developing in my body. In just about a year a new generation of Common Chameleons will emerge and I'm sure they will be seen by all of you - my friends.

A big **THANK YOU** to everyone for respecting my way of life and returned me to my habitat.



## EIN GEWÖHNLICHES CHAMÄLEON ERZÄHLT UNS SEIN ERLEBNIS



Ich kletterte auf den Bäumen in der Nähe des Hotels Don Miguel in Marbella, als Du mich gesehen hast!

- Du warst von meiner Schönheit überwältigt;
- Du wolltest mich behalten;
- Doch die Liebe zur Natur meiner Freunde haben mir das Leben in Gefangenschaft verhindert;
- Nachdem sie mich gehätschelt und bewundert haben, haben sie mich mit Tränen in den Augen in mein Habitat zurückgebracht, auf einen grossen Baum, den Ihr Johannisbrotbaum (*Ceratonia siliqua*) nennt.

Liebe Freunde - ich bin glücklich, dass Ihr mich zu meinen Bäumen zurückgebracht habt. In kurzer Zeit werde ich erneut auf den Boden kommen, um einen Tunnel für meine vielen Eier graben, welche bereits in meinem Körper heranreifen. In fast 1 Jahr wird eine neue Generation von Gewöhnlichen Chamäleone schlüpfen, welche bestimmt meine Freunde wiedersehen werden.

**VIELEN DANK** an meine Wohltäter, dass sie mich respektiert haben und mich in mein Habitat zurückgebracht haben!



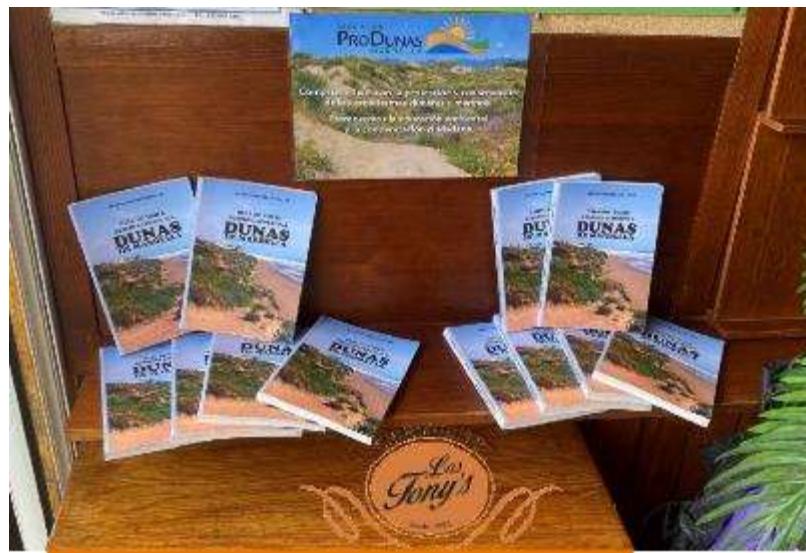
## TIEMPO DE VERANO - TIEMPO DE DISFRUTAR LEYENDO LA “GUÍA DE VISITA-DUNAS DE MARBELLA”



Seguimos obsequiando Guías de Visita para que les acompañen en los paseos por los entornos dunares de la Reserva Ecológica-Dunas de Marbella.

Acuérdense que pueden solicitarlas tanto en las Oficinas de Turismo de Marbella y San Pedro cómo también pueden hacer su solicitud a ProDunas directamente. <https://produnas.org/contacto>. En este caso, procuraremos poder entregarlas en mano. Existen ejemplares en español, inglés y alemán.

Es una lectura amena y ayuda a conocer los diferentes ecosistemas dunares - a la gente que ya tienen esta Guía de Visita, les encanta estudiar los recorridos e identificar, donde se hicieron las fotos.



## SUMMER TIME - TIME TO ENJOY READING THE “VISITORS’ GUIDE TO THE DUNES OF MARBELLA”



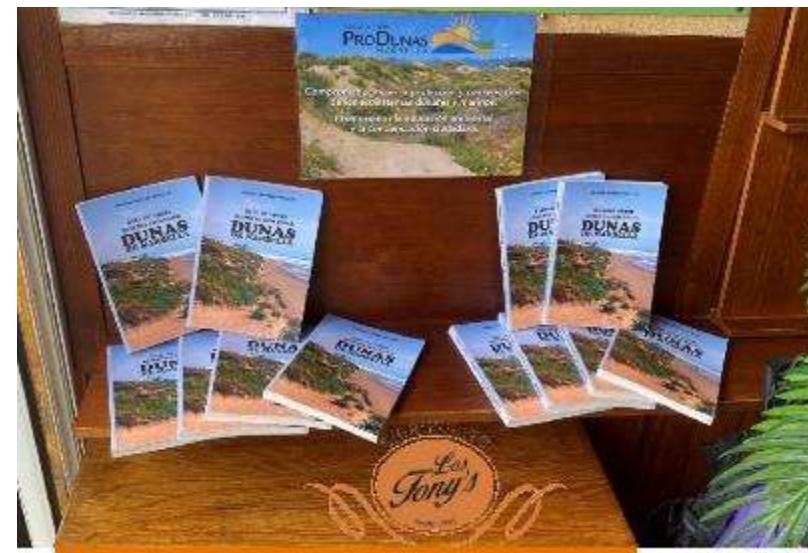
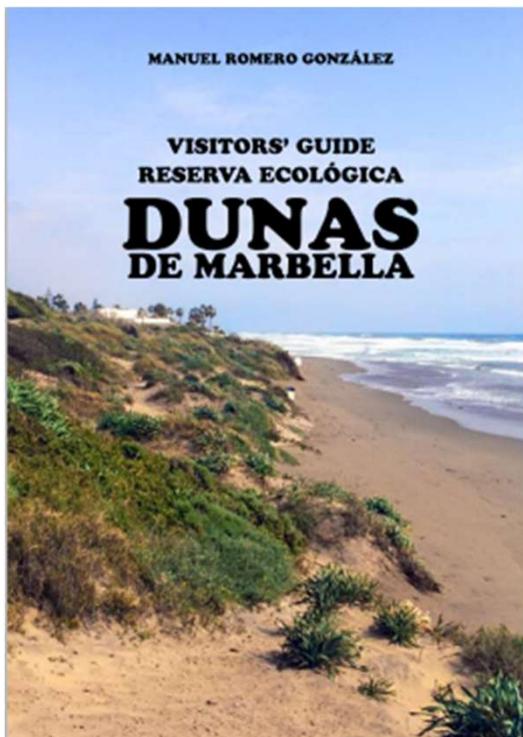
We are still giving away copies of the “Visitors’ Guide” to accompany walks through the dunes of the Ecological Reserve-Dunes of Marbella.

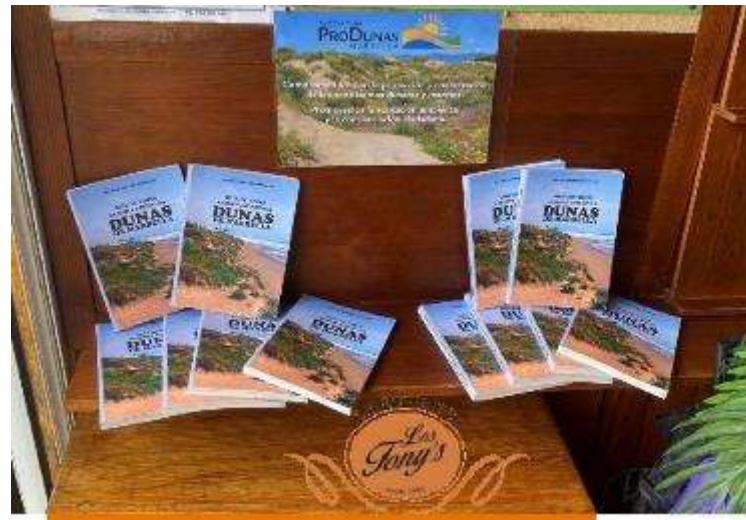
Remember, you can get a copy both in the Tourist Offices of Marbella and San Pedro as well as from ProDunas directly > link:

<https://produnas.org/en/contact>.

We will try to deliver them to you quickly. We have copies in Spanish, English and German.

It is an enjoyable read and it helps you get to know the different dune ecosystems - people love to study the trails and identify where the photos were taken.





**SOMMERZEIT - ZEIT, UM DEN „WEGWEISER DURCH DAS ÖKOLOGISCHE RESERVAT“ LESEND ZU GENIESSEN.** 

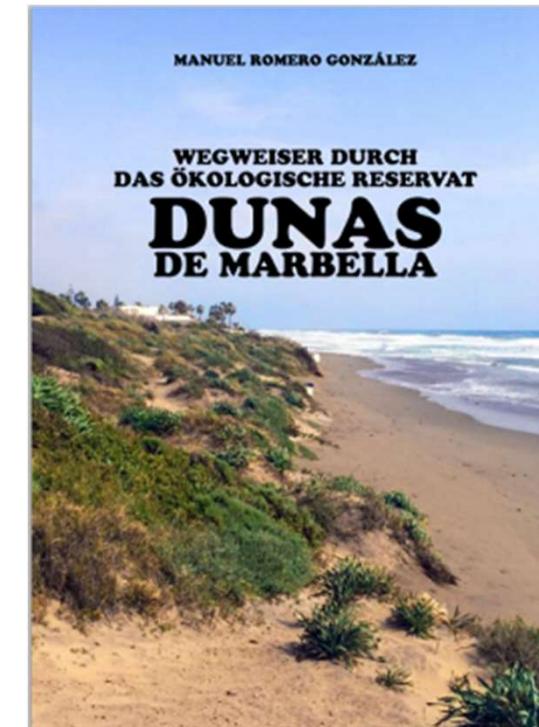
Wir verschenken weiterhin den Dünenführer, um die Spaziergänge durch die Dünen im Ökologischen Reservat zu begleiten.

Denken Sie daran, dass Sie diesen Dünen-Führer sowohl in den Tourismusbüros von Marbella und San Pedro anfordern können, wie auch direkt bei ProDunas > link:

<https://produnas.org/de/kontakt>.

In diesem Fall werden wir versuchen, dass Sie ihn persönlich erhalten. Es gibt ihn auf Spanisch, Englisch und Deutsch.

Es ist eine unterhaltsame Lektüre und hilft dabei, die verschiedenen Ökosysteme der Dünen kennenzulernen - Menschen, die diesen Besuchsführer bereits haben, lieben es, die Routen zu studieren und die Fotos zu identifizieren, wo sie geschossen wurden.



## VERANO ATÍPICO EN LAS PLAYAS DE MARBELLA

Estos días vemos en muchas playas Carpas cuadradas, que antiguamente estaban prohibidas.



Ahora por los efectos del post-Covid-19, el Consistorio de Marbella ha dado luz verde para las **playas de Marbella** para que se pueda utilizar estas carpas nuevamente.

Hay que observar y respetar unas normas que detallamos a continuación:

- **NO ESTÁ PERMITIDO** de colocar las carpas en las dunas
- Toldos o Carpas NO DEBEN estar cubiertos en más de **dos laterales**
- Se deben ubicar en la parte alta de la playa
- Se debe respetar al menos quince metros de la línea de orilla
- Se debe observar que dichas carpas nunca se pongan por delante de las zonas de hamacas

Deseamos que todos seamos solidarios con los demás y que todos podamos disfrutar de un verano feliz.

Os damos las gracias por ello.

## AN ODD SUMMER ON MARBELLA'S BEACHES



Square tents are now showing up on many of our beaches. These used to be forbidden, but now, given the state of affairs because of Covid-19, Marbella Town Hall has given the green light for these tents to be used once again.

BUT there are some rules that must be observed and respected:

- **YOU MAY NOT** install the tents in any of the dune systems;
- Awnings or tents MUST BE OPEN on two-sided;
- They should be located in the upper part of the beach, i.e., farthest from the sea;
- They must be at least fifteen meters from the shore line;
- They must not be put up in front of hammock areas;  
Let's all respect each other's' space.

Have a great summer!

Thank you for your cooperation.



## ATYPISCHER SOMMER AN DEN STRÄNDEN VON MARBELLA

In diesen Tagen sehen wir an vielen Stränden viereckige Strandzelte, die früher verboten waren.

Wegen den Auswirkungen des Post-Covid-19 hat die Stadt von Marbella grünes Licht für die Strände von Marbella gegeben, damit diese Strandzelte wieder genutzt werden können.

Wir sollten einige Regeln beachten und respektieren:

- **ES IST NICHT ERLAUBT**, diese Strandzelte auf den Dünen aufzustellen
- Viereckige Strandzelte dürfen nicht mehr als auf zwei Seiten abgedeckt werden
- Sie sollten im oberen Teil des Strandes aufgestellt werden
- Sie müssen mindestens fünfzehn Meter von der Küste entfernt aufgestellt werden
- Es ist zu beachten, dass diese Strand-Zelte niemals vor den Liegestühlen aufgestellt werden.

Wir wünschen uns, dass wir alle solidarisch miteinander sind und dass wir alle einen schönen Sommer genießen können.

Wir danken Ihnen dafür.



**NOS VEMOS EN AGOSTO**



**SEE YOU IN AUGUST  
WIR SEHEN UNS IM AUGUST**